

<p style="text-align: center;">Department of Statistics The price index of industrial production quantities Prepared By: Department of prices and costs of living</p>	<p style="text-align: center;">دائرة الإحصاءات العامة الرقم القياسي لأسعار وكميات الإنتاج الصناعي إعداد قسم الأسعار وتكاليف المعيشة</p>
<p>Introduction</p> <p>The Department of Statistics began issuing the index of industrial production in 1986 with a basis in 1984 = 100, and then it has been updated to become the basis of the 1988 = 100 based on the framework of the industrial survey for 1988, also it has been updated in 1995 to become the basis of the 1994=100 based on the framework of the Industrial survey for the year 1994, for the price index of industrial Producers the department of Statistics issues it since the beginning of 1999 and has been adapted in the year 1998 as the base year. both the price and quantitative figures has been updated to become the basis of one year, namely 1999 = 100.</p> <p>The result of the surveys of the industrial census in 1999 shows that 87 industrial activity practiced in Jordan and 67 has been selected to represent the industrial sector, based on the total production activity value, the activities was chosen in which it contributes to a 0.3% or more than the total production of the industrial sector.</p>	<p style="text-align: right;">مقدمة</p> <p>بدأت دائرة الإحصاءات العامة بإصدار الرقم القياسي للإنتاج الصناعي في عام 1986 بأساس 1984=100، ومن ثم تم تحديثه ليصبح على أساس 1988=100 بالاعتماد على إطار المسح الصناعي لعام 1988، وكذلك تم تحديثه سنة 1995 ليصبح على أساس 1994=100 بالاعتماد على إطار المسح الصناعي لعام 1994، أما بالنسبة للرقم القياسي لأسعار المنتجين الصناعيين فنقوم دائرة الإحصاءات العامة بإصدار هذا الرقم من بداية عام 1999 حيث تم اعتماد سنة 1998 كسنة أساس. ومن ثم تم تحديث كلا الرقمين السعري والكمي ليصبحا بسنة اساس واحدة ألا وهي 1999=100.</p> <p>وقد تبين من خلال نتائج التعداد الصناعي لعام 1999 ان 87 نشاطا صناعيا تمارس داخل الأردن وقد تم اختيار 67 نشاطا لتمثل القطاع الصناعي وذلك بالاعتماد على قيمة الإنتاج الإجمالي للنشاط، حيث تم اختيار الأنشطة التي تساهم بنسبة 0.3 % أو أكثر بالإنتاج الإجمالي للقطاع الصناعي.</p>
<p>Records issued by the Department of prices:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The index of consumer prices CPI . 2. The index of producer prices Industrialists PPI . 3. The index of Industrial Production IPI . 4. The price index of wholesale trade WPI 	<p style="text-align: right;">الارقام القياسية التي تصدر من خلال قسم الأسعار:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. الرقم القياسي لأسعار المستهلك CPI. 2. الرقم القياسي لأسعار المنتجين الصناعيين PPI. 3. الرقم القياسي لكميات الإنتاج الصناعي IPI. 4. الرقم القياسي لأسعار تجارة الجملة WPI.
<p>The requirements of calculating the price index and the industrial production quantities</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Determine the phenomenon in which the index is calculated 2. Determine the base year to be moderate in any economically not be a large growth or severe contraction compared to years earlier or later. 3. Calculate the quantities and prices of the base and the volume and price comparison 4. To determine the weights in the base year which are the values of production per product In year basis in order to calculate the general price index for accuracy and good representation. 	<p style="text-align: right;">متطلبات احتساب الارقام القياسية السعرية والكمية للإنتاج الصناعي</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- تحديد الظاهرة التي يتم احتساب الرقم القياسي لها 2- تحديد سنة الأساس بحيث تكون سنة معتدلة اقتصاديا أي لا يكون بها نمو كبير أو انكماش شديد مقارنة بسنوات سابقة أو لاحقة. 3- حساب كميات وأسعار الأساس وكميات وأسعار المقارنة 4- تحديد الأوزان في سنة الأساس وهي قيم الإنتاج لكل سلعة في سنة الأساس لاحتساب رقم قياسي عام مرجح توخيا للدقة والتمثيل الجيد.

Methodology on calculating the Price index

1. Adopting the year 1999 as the base year for calculating the index.

To calculate any index always preferred to be a modern base year, where the comparison process is accurate and useful for the present time. So We adopted the year 1999 as a year Basis and the year 2000 is beginning period to start the comparison to calculate the index.

2. Get a framework for industrial survey in 1999 which will be adopted in the calculation of the figure

For the purposes of getting the weights to economic activity level and at the enterprise level, it is then make a sample in which it will depend on calculating the index, we must get the full framework for all Industrial enterprises, the industrial framework survey of the year 1999 has been adopted and its 3677 facility, where all the industrial facilities was sorted by economic activity and the value of production and address of each facility, and the facilities have been arranged within each activity by decreasing the value of production for each of the facilities.

3. calculating the economic weights activities and choosing the activities representing the industrial sector based on the industrial census results

The industrial census results shows that 87 industrial activity practiced in Jordan has been selected to represent the 67 active industrial sector, based on the total value of production activity, the activities were chosen in which they contribute to a 0.3% or more than the total production of the industrial sector.

1/3. The weight of economic activity

Facilities have been arranged in descending order according to the total value of production for each facility within the industrial activity depending on the results of the census, then weights activities account calculates the total production values of the facilities within the activity.

2/3. Determine actress industrial sector activities

After weighting of economic activities, we calculated the relative importance of each activity by dividing the industrial activity weight on the total weight of the activities by dividing (total production activity) value (total production of the industrial sector value) and then activities was selected to represent the industrial sector, where the choice of activities that are relatively important of greater than or equal to 0.3%

منهجية حساب الرقم القياسي السعري

1. اعتماد سنة الأساس 1999 كسنة أساس لحساب الرقم القياسي

لحساب أي رقم قياسي يفضل دائما بان تكون سنة الأساس حديثة، حيث تكون عملية المقارنة دقيقة ومفيدة للوقت الحاضر. لذلك اعتمدنا سنة 1999 كسنة أساس وعام 2000 بداية فترات المقارنة المتاحة لحساب الرقم القياسي.

2. الحصول على إطار المسح الصناعي لعام 1999 الذي سيعتمد في حساب الرقم

لأغراض الحصول على الأوزان على مستوى النشاط الاقتصادي وعلى مستوى المنشأة ومن ثم سحب العينة التي ستعتمد لحساب الرقم القياسي، يجب الحصول على إطار كامل لجميع المنشآت الصناعية، وقد اعتمد إطار المسح الصناعي 1999 ويبلغ 3677 منشأة، حيث تم ترتيب جميع المنشآت الصناعية حسب النشاط الاقتصادي وقيمة الانتاج والعنوان لكل منشأة، ومن تم ترتيب المنشآت ضمن كل نشاط تنازلياً حسب قيمة الانتاج لكل منشأة

3. حساب أوزان الأنشطة الاقتصادية واختيار الأنشطة الممثلة للقطاع الصناعي بالاعتماد على نتائج التعداد الصناعي

تبين من خلال نتائج التعداد الصناعي أن 87 نشاطا صناعيا تمارس داخل الأردن وقد تم اختيار 67 نشاطا لتمثل القطاع الصناعي وذلك بالاعتماد على قيمة الإنتاج الإجمالي للنشاط، حيث تم اختيار الأنشطة التي تساهم بنسبة 0.3% أو أكثر بالإنتاج الإجمالي للقطاع الصناعي.

3/1. وزن النشاط الاقتصادي

تم ترتيب المنشآت تنازليا حسب قيمة الإنتاج الإجمالي لكل منشأة ضمن النشاط بالاعتماد على نتائج التعداد الصناعي، ثم تم حساب أوزان الأنشطة بحساب مجموع قيم الإنتاج للمنشآت ضمن النشاط.

3/2. تحديد الأنشطة الممثلة للقطاع الصناعي

بعد حساب أوزان الأنشطة الاقتصادية تم حساب الأهمية النسبية لكل نشاط وذلك بقسمة وزن النشاط الصناعي على مجموع أوزان الأنشطة أي بقسمة (قيمة الإنتاج الإجمالي للنشاط) على (قيمة الإنتاج الإجمالي للقطاع الصناعي) وبعدها تم اختيار الأنشطة الممثلة للقطاع الصناعي، حيث تم اختيار الأنشطة التي تكون أهميتها النسبية اكبر من أو تساوي 0.3%

<p>4. the drawn sample: the sample was designed to be represented at the level of the main economic activity, as the activities were chosen in which they contribute to a 0.3% or more than the total production of the industrial sector as previously described. After selecting the activities the sample was withdrawn.</p> <p>Where the total sample drawn reached 290 establishments spread over 67 activity and represents the most requested activities to represent the index quantification of production and the price of 1999 where the number of industrial activities in Jordan 87 Activity, and the reason for the exclusion of certain activities is that the relative importance within the framework of the samples drawn was minor so it was merged with other activities</p> <p>Activities, which the number of establishments where few (less than or equal to four were pulled comprehensively)</p>	<p>4. سحب العينة: لقد تم تصميم العينة لتكون ممثلة على مستوى النشاط الاقتصادي الرئيسي، حيث تم اختيار الأنشطة التي تساهم بنسبة 0.3% أو أكثر بالإنتاج الإجمالي للقطاع الصناعي كما هو موضح سابقاً. وبعد اختيار الأنشطة الممثلة تم سحب العينة.</p> <p>حيث بلغ المجموع الكلي للعينة المسحوبة 290 منشأة موزعة على 67 نشاط وتمثل أهم النشاطات المطلوبة لتمثيل الرقم القياسي للإنتاج الكمي والسعري لعام 1999 حيث يبلغ عدد الأنشطة الصناعية في الأردن 87 نشاط، وسبب استثناء أنشطة معينة هو أن أهميتها النسبية ضمن إطار العينات المسحوبة قليل لذلك تم دمجها مع أنشطة أخرى.</p> <p>الأنشطة التي يعتبر عدد المنشآت فيها قليل أي (أقل أو يساوي أربعة سحبت بشكل شامل).</p>
<p>5. Calculate the final weight of the facility</p> <p>For the final weight of the facility for the year basis the values of the facility production in the year 1999 were considered depending on the production of economic activity practiced by the facilities according to the results of a survey in 1999 as a final weight basis of the property, thus the total production facilities values for the same year within the activity is the basis for the activity weight, and total production values of all the activities for 1999 represents year basis weight of the number.</p>	<p>5. حساب الوزن النهائي للمنشأة</p> <p>للحصول على الوزن النهائي للمنشأة لسنة الأساس اعتبرت قيم إنتاج المنشأة لعام 1999 بالاعتماد على قيم إنتاج النشاط الاقتصادي الذي تمارسه تلك المنشأة حسب نتائج مسح 1999 كوزن أساس نهائي للمنشأة، وبالتالي مجموع قيم إنتاج المنشآت للعام نفسه داخل النشاط يمثل وزن الأساس للنشاط، ومجموع قيم الإنتاج لجميع الأنشطة لعام 1999 يمثل وزن الأساس العام للرقم.</p>
<p>6- The field work stage</p> <p>After identifying the sample of industrial installations which have been verified in the field in terms of continuity of activities and their willingness to provide the department with the required data, some shut down facilities has appeared, and some establishments that did not show readiness to provide the department with the required data, and then prices and quantities of industrial production has been collected for the most important products in facilities located in the sample. After identification of the goods in each facility prices and quantities were collected of these goods for the year 1999 as a year basis and the years 2000 - 2001 on an annual basis and then on a monthly and periodically basis.</p> <p>For the purpose of organizing the collection of prices and quantities per month from industrial facilities were a special form has been designed for this purpose, this form included the facility's name and a symbol of economic activity, which is located within this property as the names of the desired goods, prices and quantities with the exact description of the item in which it includes special boxes to fill in the price and the quantities for a whole year on a monthly basis</p>	<p>6. بدء مرحلة العمل الميداني</p> <p>بعد تحديد عينة المنشآت الصناعية تم التحقق منها ميدانيا من حيث استمرارية مزاوتها لنشاطها واستعدادها لتزويد الدائرة بالبيانات المطلوبة، وقد ظهرت بعض المنشآت المغلقة نهائياً وبعض المنشآت التي لم تبد استعدادها لتزويد الدائرة بالبيانات المطلوبة، ومن ثم تم جمع أسعار وكميات الإنتاج الصناعي لأهم المنتجات في المنشآت الواقعة بالعينة، وبعد تحديد السلع الممثلة لإنتاج كل منشأة تم جمع أسعار وكميات هذه السلع عن عام 1999 كسنة أساس والأعوام 2000، 2001 بشكل سنوي من ثم بشكل شهري ودوري.</p> <p>ولغايات تنظيم عملية جمع الأسعار والكميات شهريا من المنشآت الصناعية تم تصميم نموذج خاص لهذه الغاية وقد تضمن هذا النموذج اسم المنشأة ورمز النشاط الاقتصادي الذي تقع ضمنه هذه المنشأة كما تضمن أسماء السلع المطلوب جمع أسعارها وكمياتها مع الوصف الدقيق لهذه السلعة وتضمن النموذج خانة خاصة لتعبئة سعر وكمية السلعة بحيث يغطي هذا النموذج سنة كاملة على مستوى شهري</p>

<p>7. Identify goods represented for the production of each facility and calculate the product weight within the facility</p> <p>After the process of collecting data from the field and after getting the prices and quantities of goods and values of production for the year 1999, the goods were chosen were chosen according the highest value of production for 1999 to be represented of the production facility. The weight of each product was then calculated within each facility by dividing (the value of the production of the product in the firm in 1999) divided by (total production of goods selected values within the same facility in 1999) and then multiply the gross weight of the estimated property that has been obtained in the previous step to get on the item weight</p>	<p>7. تحديد السلع الممثلة لإنتاج كل منشأة وحساب وزن السلعة ضمن المنشأة</p> <p>بعد عملية جمع البيانات من الميدان وبعد الحصول على أسعار وكميات السلع وقيم إنتاجها لعام 1999، تم اختيار أعلى سلع من حيث قيمة الإنتاج لعام 1999 لتكون ممثلة لإنتاج المنشأة. ومن ثم تم حساب وزن كل سلعة ضمن كل منشأة وذلك بقسمة (قيمة إنتاج السلعة ضمن المنشأة لعام 1999) مقسوماً على (مجموع قيم إنتاج السلع المختارة ضمن نفس المنشأة لعام 1999) ومن ثم نضرب الناتج بوزن المنشأة المقدر الذي تم الحصول عليه في الخطوة السابقة لنحصل على وزن السلعة</p>
<p>8- Sitting up of the index</p> <p>To calculate the index we use the Lapsers Method for sitting up the indices. And the indices values are considered to be based on the production bases year, Lapsers method states the following:</p> <p>Index = Totals ((Comparison quantities / base quantities) X base weights)</p> <p>Total base weights</p> <p>As:</p> <p>Quantity or price comparison: quantity or price of product's production per month.</p> <p>Quantity or price base: average of quantity or price base of the product in a year base and the year 1999 was approved as the base year .</p> <p>Weight base: product's weight depends on the value produced product in the year 1999 as mentioned earlier.</p>	<p>8. تركيب الرقم القياسي</p> <p>لحساب الرقم القياسي نعتمد معادلة لاسبير (Lapsers Method) لتركيب الأرقام القياسية، وتعتبر من الأرقام القياسية المرجحة بقيم إنتاج سنة الأساس، وتنص معادلة لاسبير على ما يلي:</p> <p>الرقم القياسي = مجموع ((كميات المقارنة / كميات الأساس) × وزن الأساس)</p> <p>مجموع أوزان الأساس</p> <p>حيث:-</p> <p>كمية او سعر المقارنة: كمية او سعر الإنتاج الشهري للسلعة.</p> <p>كمية او سعر الأساس: معدل كمية او سعر الأساس للسلعة في سنة الأساس وتم اعتماد سنة 1999 كسنة أساس.</p> <p>وزن الأساس: وزن السلعة سنة الأساس ويعتمد على قيمة ما أنتج من هذه السلعة سنة 1999 كما وضحت سابقاً</p>
<p>9- The style of table in which are used to publish the index.</p> <p>The publishing procedure of the indices of quantities and prices of the industrial production is conducted monthly through designed tables containing the required data for analytical purposes in comparison with yearly and monthly inflation account to the users index, in which these tables include:</p> <p>The first table: it contains a comparison of the index to a month comparison with the previous month, also comparing the index of a month comparison of the same month of the previous year.</p>	<p>9. أشكال الجداول التي ينشر من خلالها الرقم القياسي</p> <p>تتم عملية نشر الرقم القياسي لكميات وأسعار الإنتاج الصناعي شهرياً من خلال جداول تم تصميمهما بحيث تحتوي على ما أمكن من البيانات اللازمة لأغراض التحليل والمقارنة وحساب التضخم السنوي والشهري لمستخدمي الرقم القياسي، حيث تحتوي هذه الجداول على مايلي:</p> <p>الجدول الاول: ويحتوي على مقارنة الرقم القياسي لشهر المقارنة مع الشهر السابق، وكذلك مقارنة الرقم القياسي لشهر المقارنة مع نفس الشهر من العام السابق.</p>

<p>The second table: contains a comparison of the cumulative index of a year comparison with the cumulative index of the same period of the previous year.</p>	<p>الجدول الثاني: ويحتوي على مقارنة الرقم القياسي التراكمي لسنة المقارنة مع الرقم القياسي التراكمي لنفس الفترة من العام السابق.</p>
<p>10- Preparing and publishing the reports monthly</p> <p>After finishing the calculating the index and preparing the tables related to the index mentioned previously, the reports and special news broadcast for the index is prepared on a monthly and periodic basis.</p>	<p>10. اعداد ونشر <u>التقرير</u> شهريا</p> <p>بعد الانتهاء من عملية حساب الرقم القياسي واعداد الجداول الخاصة بالرقم التي تم ذكرها سابقا، يتم اعداد التقرير والخبر <u>الصحفي</u> الخاص بالرقم القياسي وبشكل شهري ودوري</p>